

# fitbit aria

Wi-Fi Smart Scale



## Manuale dell'utente

Manuale dell'utente di Aria Ex-USA Rev B 114-0132-01

# Sommario

<b>Introduzione .....</b>	<b>1</b>
Usato previsto .....	1
Contenuto della confezione .....	1
Accensione della bilancia.....	1
<b>Configurazione di Fitbit Aria .....</b>	<b>2</b>
Requisiti di rete .....	2
Configurazione di Aria .....	2
Verifica della configurazione della bilancia.....	3
Modifica della rete Wi-Fi .....	3
<b>Utilizzo di Aria .....</b>	<b>4</b>
Visualizzazione dei dati .....	4
Come invitare altri utenti a utilizzare la bilancia .....	4
Riassegnazione delle misurazioni .....	5
Scelta della modalità Normale o Massa magra.....	5
Garanzia di precisione .....	5
<b>Informazioni generali e specifiche tecniche di Fitbit Aria .....</b>	<b>7</b>
Sensori.....	7
Limitazioni.....	7
Batterie e alimentazione.....	7
Dimensioni e peso.....	7
Condizioni ambientali.....	8
Cura e manutenzione.....	8
<b>Avvisi normativi e sulla sicurezza .....</b>	<b>9</b>

Canada: dichiarazione di Industry Canada (IC).....	9
Unione Europea (UE).....	10
Australia.....	11
Cina.....	11
Giappone.....	11
Messico.....	12
Filippine.....	12
Serbia.....	12
Singapore.....	13
Sud Africa.....	13
Corea del Sud.....	13
Taiwan.....	14
Emirati Arabi Uniti.....	15
Informazioni sulla sicurezza.....	15
Importanti istruzioni sulla sicurezza:.....	15
Precauzioni relative alla batteria.....	15
Informazioni su smaltimento e riciclaggio.....	16
<b>Assistenza e garanzia.....</b>	<b>17</b>
Guida.....	17
Garanzia e condizioni di restituzione.....	17

# Introduzione

---

La bilancia intelligente Wi-Fi Fitbit Aria misura il peso e la percentuale di grasso corporeo, caricando automaticamente i dati nel pannello Fitbit online.

## Uso previsto

La bilancia intelligente Wi-Fi Aria è uno strumento per l'analisi di alcuni parametri corporei che misura il peso del corpo e utilizza la tecnologia di analisi dell'impedenza bioelettrica (BIA) per stimare la percentuale di grasso corporeo in individui in buone condizioni di salute e di età pari o superiore a 10 anni. Il prodotto è adatto esclusivamente per uso domestico. La bilancia Aria non è un dispositivo medico.

## Contenuto della confezione

La confezione della bilancia Fitbit Aria contiene:

- Bilancia intelligente Wi-Fi Fitbit Aria
- 4 batterie AA, già inserite
- Guida rapida di Aria

## Accensione della bilancia

La bilancia Aria viene fornita con 4 batterie AA già installate. Estrai la linguetta che sporge dal vano della batteria per rimuoverla e accendi la bilancia.



### AVVISO

- L'uso del prodotto è sconsigliato in caso di installazione di pacemaker o di altri dispositivi medici interni.
- L'uso del prodotto è sconsigliato in gravidanza.
- Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 10 anni.
- Aria non deve essere impiegata per la diagnosi o il trattamento di qualsiasi condizione di salute. Consulta il medico per determinare le condizioni di utilizzo ideali.

### ATTENZIONE

- La superficie risulta scivolosa se bagnata.
-

# Configurazione di Fitbit Aria

---

Configura Fitbit Aria tramite lo smartphone o il tablet su una rete Wi-Fi o un computer con funzionalità Wi-Fi.

## Requisiti di rete

Fitbit Aria si collega direttamente con la rete wireless domestica e supporta le seguenti configurazioni di rete:

- Standard wireless 802.11b
- Sicurezza personale WEP/WPA/WPA2
- Configurazione automatica IP (DHCP), configurazione IP statico non supportata

Aria necessita di una rete compatibile con il protocollo 802.11b per collegarsi e sincronizzare i dati della bilancia con il pannello Fitbit.

## Configurazione di Aria

Completa la procedura seguente per configurare Fitbit Aria. Se preferisci guardare un video, visita il sito <https://www.youtube.com/watch?v=D7Q5FvHHPJo>.

1. Dal dispositivo portatile, vai su <http://www.fitbit.com/scale/setup/start>.
2. Tocca **Inizia**.
3. Accedi al tuo account Fitbit.com esistente o crea un nuovo account.
4. Assegna un nome alla bilancia e specifica le tue iniziali, quindi tocca **Continua**.
5. Procedi seguendo le istruzioni visualizzate per impostare la modalità di configurazione, quindi tocca **Continua**.
6. Segui le istruzioni visualizzate per connettere il dispositivo portatile alla rete wireless della bilancia Aria. Per farlo, esci dalla finestra del browser e accedi alle impostazioni Wi-Fi dello smartphone. Nell'elenco delle reti wireless disponibili, cerca la parola "Aria" seguita da una serie di sei lettere e numeri, quindi connettiti a questa opzione.
7. Quando sei connesso alla rete di Aria, torna nel browser e fai clic su **Sono connesso**. Il software di configurazione mostra tutte le reti disponibili nell'intervallo.
8. Seleziona la rete dall'elenco.
9. Se la rete è protetta da password, inserisci la password nella casella a destra e fai clic su **Connetti**.

10. Inserisci la password della rete wireless e tocca **Invia**. In seguito all'inserimento della password corretta, la bilancia salva le credenziali di rete, si connette alla rete Wi-Fi, si collega al pannello fitbit.com e mostra un segno di spunta una volta eseguita correttamente la connessione.
11. Assicurati che il dispositivo portatile in uso si sia riconnesso alla rete domestica e tocca **Sono connesso**.

## Verifica della configurazione della bilancia

Ora che la bilancia è connessa all'account Fitbit.com, verifica che sia riportata correttamente nel tuo profilo.

1. Visita <http://www.fitbit.com/login>.
2. **Accedi** all'account Fitbit.com.
3. Fai clic sull'icona a forma di ingranaggio, nell'angolo in alto a destra e cerca Aria nel menu a discesa.

Se non vedi la bilancia nel menu, la configurazione potrebbe non essere stata completata in modo corretto o non hai effettuato l'accesso all'account Fitbit.com associato alla bilancia. Per risolvere il problema, visita <http://www.fitbit.com/support>.

## Modifica della rete Wi-Fi

Se hai cambiato nome, password, router o provider della rete, devi connettere di nuovo Aria.

In questo caso, è possibile che sulla bilancia non appaia "Configurazione attiva" dopo la rimozione e il reinserimento della batteria. Potresti invece vedere il nome della rete precedente seguito da "Tocca per cambiare"

Quando vedi "Tocca per cambiare", premi brevemente ma in modo deciso sui due angoli più lontani dal display per attivare la modalità di configurazione. Se il display della bilancia è vuoto o mostra le informazioni di misurazione, dovrai rimuovere e reinserire la batteria e provare nuovamente a eseguire l'operazione precedente.

Quando vedi "Configurazione attiva" sulla bilancia, puoi continuare la configurazione come descritto in precedenza.

# Utilizzo di Aria

---

La bilancia Aria misura il peso e la percentuale di grasso corporeo. Quando connessa al tuo account Fitbit.com, le informazioni su peso e grasso corporeo si sincronizzano automaticamente con il pannello.

## Visualizzazione dei dati

Dopo una pesata e la sincronizzazione di Aria, è possibile visualizzare i dati della misurazione sul pannello Fitbit.com. Dopo aver eseguito l'accesso al tuo account, visita <http://www.fitbit.com/weight>.

Da questa pagina puoi visualizzare i dati del peso in un grafico. È inoltre possibile visualizzare l'elenco completo dei pesi attribuiti al tuo account, nonché eliminare o inserire manualmente delle rilevazioni.

## Come invitare altri utenti a utilizzare la bilancia

A una singola bilancia Aria è possibile associare fino a otto account utente Fitbit.com. Se un utente che non dispone di un account collegato alla bilancia sale su Aria, ne verrà visualizzato solo il peso e non la percentuale di grasso corporeo e i dati non saranno condivisi con nessuno né attribuiti ad alcun account utente.

Per invitare altri utenti a usare la bilancia Aria:

1. Per prima cosa, assicurati di avere connesso la bilancia all'account Fitbit.com.
2. Fai clic sull'icona dell'ingranaggio nell'angolo in alto a destra del pannello e seleziona la bilancia dal menu a discesa.
3. Fai clic sul pulsante rosa **Invita persone** e specifica l'indirizzo e-mail dell'utente che desideri aggiungere alla bilancia. Se l'utente invitato dispone già di un account Fitbit, usa l'indirizzo e-mail che già utilizza con Fitbit.
4. A questo indirizzo sarà inviata un'e-mail. In seguito all'accettazione dell'invito, le misurazioni effettuate dalla bilancia verranno automaticamente sincronizzate con l'account Fitbit dell'utente invitato. Se l'utente non dispone di un account, gli verrà chiesto di crearne uno prima di iniziare a utilizzare la bilancia.

## Riassegnazione delle misurazioni

Se due utenti collegati alla bilancia hanno un peso simile (+/- 3 kg), Aria chiede di selezionare l'utente pesato attraverso le sue iniziali. Nel caso in cui venga scelto l'utente sbagliato o se un peso viene attribuito in modo errato, segui questa procedura per riassegnare la misurazione all'utente a cui appartiene.

1. Fai clic sull'icona dell'ingranaggio nell'angolo in alto a destra del pannello fitbit.com e seleziona la bilancia dal menu a discesa.
2. Fai clic sulla scheda **Misure** per visualizzare l'elenco di tutte le misurazioni sincronizzate.
3. Individua il peso che desideri riassegnare e scegli l'utente a cui appartiene dal menu a discesa "Persone". Il peso sarà ora visualizzato correttamente nell'account dell'utente a cui appartiene.

## Scelta della modalità Normale o Massa magra

La modalità "Massa magra" è stata pensata per professionisti o atleti che svolgono attività molto intense come maratoneti o culturisti. Anche i soggetti che hanno livelli di grasso corporeo eccezionalmente bassi rispetto alla loro massa muscolare possono considerare la modalità Massa magra per migliorare la precisione della bilancia; tuttavia, buona parte delle persone allenate e attive ottiene letture più precise con la modalità Normale.

Per modificare questa impostazione:

1. Accedi al pannello Fitbit.com e fai clic sull'icona a forma di ingranaggio in alto a destra.
2. Fai clic sull'immagine della bilancia per aprire la pagina Dispositivi.
3. Scegli "Normale" o "Massa magra".

La prossima volta che ti pesi e sincronizzi Aria, la modalità cambierà.

## Garanzia di precisione

Utilizza questi suggerimenti per ottenere misurazioni accurate e coerenti:

- Sali sulla bilancia Aria a piedi nudi. La bilancia non può infatti misurare la percentuale di grasso corporeo se indossi scarpe o calze.
- Prima di pesarti, assicurati di avere i piedi asciutti.
- Posiziona la bilancia su una superficie piana e rigida durante l'utilizzo. L'utilizzo del dispositivo su una superficie morbida, come un tappeto o il linoleum, potrebbe ridurre l'accuratezza delle misurazioni.



- Cerca di bilanciare il peso uniformemente su entrambi i piedi quando sali sulla bilancia.
- Pesati alla stessa ora tutti i giorni per ottenere tendenze più precise. Nel corso della giornata peso e percentuale di grasso corporeo variano.
- Se la bilancia viene spostata tra una misurazione e l'altra o riposta in verticale e appoggiata a una parete quando non viene usata, all'utilizzo successivo esegue un processo di taratura. Prima del termine dell'operazione e per ottenere una lettura corretta, occorre pesarsi due volte consecutive. Durante la fase di taratura, sul display della bilancia viene visualizzato "LETTURA".

---

**NOTA:** la misurazione della percentuale di grasso corporeo richiede la configurazione della bilancia Aria con l'account Fitbit.com. Questa procedura non è tuttavia richiesta per la misurazione del peso.

---

# Informazioni generali e specifiche tecniche di Fitbit Aria

---

## Sensori

Il peso viene misurato grazie a quattro celle di carico. Le informazioni sul grasso corporeo vengono rilevate attraverso l'impedenza elettrica e calcolate in base al peso e ai dati dell'account utente.

La bilancia misura la massa corporea utilizzando l'analisi della bioimpedenza. Gli elettrodi di ossido di indio-stagno (ITO) formano uno schema nella parte superiore della bilancia e inviano un segnale ridotto e sicuro attraverso il corpo per misurarne l'impedenza.

## Limitazioni

- Aria misura accuratamente il peso di adulti e bambini oltre i 9 kg.
- Il limite di peso della bilancia Aria è 158 kg.

## Batterie e alimentazione

- 4 batterie AA standard 1,5V incluse (Max: 3,3V, 0,1A / 300mW)
- Nessun cavo di alimentazione necessario

## Dimensioni e peso

	Lunghezza	Larghezza	Profondità	Peso
Bilancia Aria	31,2 cm 12,3"	31,2 cm 12,3"	33,4 mm 1,3"	1,93 kg 4 lb, 4,3 on

## Condizioni ambientali

Temperatura operativa	Da 0° a 40°C (da 41° a 113°F)
Umidità relativa	0% - 95% Aria è progettata per funzionare perfettamente in ambienti umidi.
Conservazione e trasporto	-30°C - 60°C 90% rH

---

**NOTA:** le misurazioni saranno coerenti e accurate se la bilancia Aria viene posizionata su una superficie rigida e piana.

---

## Cura e manutenzione

- Per pulire la bilancia, non immergerla né utilizzare getti d'acqua a elevata pressione (ad esempio sotto la doccia).
- Pulire la superficie con un panno umido e un detergente delicato.
- Non utilizzare panni antisettici, clorina o detersivi concentrati per la pulizia del vetro sulla superficie della bilancia.

## Avvisi normativi e sulla sicurezza

---

Nome modello: FB201B, FB201W



Questo simbolo indica che la superficie della bilancia è una parte applicata di Tipo BF destinata a trasmettere un segnale elettrofisiologico a e dall'utente. La bilancia misura la massa corporea utilizzando l'analisi della bioimpedenza. Gli elettrodi di ITO formano uno schema nella parte superiore della bilancia e inviano un segnale ridotto e sicuro attraverso il corpo per misurarne l'impedenza.

---

### AVVISO

- L'uso del prodotto è sconsigliato in caso di installazione di pacemaker o di altri dispositivi medici interni.
  - L'uso del prodotto è sconsigliato in gravidanza.
  - Il prodotto non è adatto a bambini di età inferiore ai 10 anni.
  - Aria non deve essere impiegata per la diagnosi o il trattamento di qualsiasi condizione di salute. Consultare il medico.
  - La superficie risulta scivolosa se bagnata.
- 

## Canada: dichiarazione di Industry Canada (IC)

IC Notice to Users English/French in accordance with Current RSS GEN Issue:

This device complies with Industry Canada license exempt RSS standard(s).  
Operation is subject to the following two conditions:

1. this device may not cause interference, and
2. this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

Cet appareil est conforme avec Industrie Canada RSS standard exempts de licence (s). Son utilisation est soumise à Les deux conditions suivantes:

1. cet appareil ne peut pas provoquer d'interférences et
2. cet appareil doit accepter Toute interférence, y compris les interférences qui peuvent causer un mauvais fonctionnement du dispositif

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003.

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

IC: 8542A-0000F201A

## Unione Europea (UE)

### Simplified EU Declaration of Conformity

Hereby, Fitbit, Inc. declares that the radio equipment type Model FB201B, FB201W is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following internet address:

<http://www.fitbit.com/safety>.

### Déclaration UE de conformité simplifiée

Fitbit, Inc. déclare par la présente que les modèles d'appareils radio FB201B, FB201W sont conformes à la Directive 2014/53/UE. Les déclarations UE de conformité sont disponibles dans leur intégralité sur le site suivant: [www.fitbit.com/safety](http://www.fitbit.com/safety).

### Dichiarazione di conformità UE semplificata

Fitbit, Inc. dichiara che il tipo di apparecchiatura radio Modello FB201B, FB201W è conforme alla Direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: [www.fitbit.com/safety](http://www.fitbit.com/safety).

### Vereinfachte EU-Konformitätserklärung

Fitbit, Inc. erklärt hiermit, dass die Funkgerätypen Modell FB201B, FB201W die Richtlinie 2014/53/EU erfüllen. Der vollständige Wortlaut der EU-Konformitätserklärungen kann unter folgender Internetadresse abgerufen werden: [www.fitbit.com/safety](http://www.fitbit.com/safety).

### Declaración UE de Conformidad simplificada

Por la presente, Fitbit, Inc. declara que el tipo de dispositivo de radio Modelo FB201B, FB201W cumple con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: [www.fitbit.com/safety](http://www.fitbit.com/safety).



## Australia



## Cina



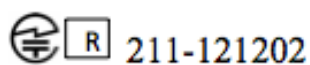
部件名称	有毒和危险品					
	铅 (Pb)	水银 (Hg)	镉 (Cd)	六价铬 (Cr(VI))	多溴化苯 (PBB)	多溴化二苯醚 (PBDE)
<b>Aria Model FB201</b>						
外层塑料外壳	○	○	○	○	○	○
电子	X	○	○	○	○	○

本表格依据 SJ/T 11364 的规定编制

O: 表示该项目中涉及的所有物料, 其包含的有害物质的含量低于 GB/T 26572. 标准的限制要求.

X: 表示该项目中涉及的所有物料中至少有一种, 其包含的有害物质的含量高于 GB/T 26572. 标准的限制要求.

## Giappone



## Messico



IFETEL: FB201B: RCPFIFB13-1800-A1, FB201W: RCPFIFB13-1800

La operación de este equipo está sujeta a las siguientes dos condiciones:

1. Es posible que este equipo o dispositivo no cause interferencia perjudicial y
2. Este equipo o dispositivo debe aceptar cualquier interferencia, incluyendo la que pueda causar su operación no deseada

## Filippine



## Serbia



И 005 15

# Singapore

Complies with IMDA Standards  
DA00006A

# Sud Africa



# Corea del Sud

“ 해당 무선설비는 전파혼신 가능성이 있으므로 인명안전과 관련된 서비스는 할 수 없습니다. ”

- 사용 주파수 (Used frequency): 2412 MHz-2484 MHz
- 채널수 (The number of channels): 14
- 공중선전계강도 (Antenna power): 3.5 dBi
- 변조방식 (Type of the modulation): Digital
- 안테나타입 (Antenna type): Horizontal
- 출력 (Output power): 17.9 mW/MHz E.I.R.P.
- 안테나 종류 (Type of Antenna): Film



### KCC approval information

- 1) Equipment name (model name): 무선데이터통신시스템용 특정소출력무선기기 FB201W, FB201B
- 2) Certificate number: MSIP-CRM-XRA-FB201
- 3) Applicant: Fitbit, Inc.
- 4) Manufacture: Fitbit, Inc.
- 5) Manufacture / Country of origin: P.R.C.



Taiwan



CCAJ15LP1160T7

注意！

依據 低功率電波輻射性電機管理辦法

第十二條 經型式認證合格之低功率射頻電機，非經許可，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能

第十四條

低功率射頻電機之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前項合法通信，指依電信法規定作業之無線電通信。

低功率射頻電機須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

## Emirati Arabi Uniti



## Informazioni sulla sicurezza

Il presente dispositivo è stato testato e dichiarato conforme alla certificazione di sicurezza in linea con le specifiche dello standard ENO: EN60950-1:2006 + A11:2009 + A1:2010 + A12: 2011 + A2:2013.

La dichiarazione di conformità completa è accessibile all'indirizzo [www.fitbit.com/Aria/specs](http://www.fitbit.com/Aria/specs)

## Importanti istruzioni sulla sicurezza:

- Leggere queste istruzioni.
- Conservare queste istruzioni.
- Prestare attenzione a tutti gli avvisi.
- Seguire tutte le istruzioni.
- Non far cadere il dispositivo.
- Non utilizzare se sono presenti crepe sulla superficie del vetro. Possono verificarsi lesioni gravi.
- Non pulire la bilancia Aria con materiali abrasivi.
- Non esporre la bilancia Aria a temperature estremamente basse o alte.
- Non esporre la bilancia Aria alla luce solare diretta per un periodo prolungato.
- Non lasciare la bilancia Aria in prossimità di fiamme libere.

## Precauzioni relative alla batteria

Smaltire la batteria in linea con le istruzioni fornite dal produttore.

## Informazioni su smaltimento e riciclaggio



Il simbolo sul prodotto o sulla confezione significa che, al termine del ciclo di vita, il prodotto deve essere smaltito separatamente dai rifiuti domestici. È responsabilità dell'utente smaltire gli apparecchi elettronici nei punti di raccolta predisposti e contribuire alla salvaguardia delle risorse naturali. Ogni paese dell'Unione Europea dispone di punti di raccolta per lo smaltimento delle apparecchiature elettriche ed elettroniche. Per informazioni sul punto di raccolta più vicino, contattare l'autorità preposta alla gestione dei rifiuti elettrici ed elettronici locale o il rivenditore presso cui è stato acquistato il prodotto.

- Non smaltire la bilancia Aria insieme ai rifiuti domestici.
- Le batterie non possono essere smaltite con i normali rifiuti e richiedono una gestione separata.
- Lo smaltimento della confezione e della bilancia Aria deve avvenire in linea con le normative locali.



# Assistenza e garanzia

---

## Guida

Per assistenza e per la risoluzione dei problemi relativi alla bilancia Fitbit Aria, consulta <http://help.fitbit.com>.

## Garanzia e condizioni di restituzione

Le informazioni sulla garanzia e le condizioni di restituzione di Fitbit.com sono reperibili online all'indirizzo <http://www.fitbit.com/returns>.